

TOPAZ TIMES

T R I - W E E K L Y

Vol. IV No. 3

TOPAZ, UTAH

Thursday, July 8, 1943

65 LEAVE FOR SUMMER CAMP

The first group of 65 campers left for the Antelope Springs summer camp last Sunday morning, according to Keigo Inouye, director. They were the Boy Scout Troops 701, 702 and 703. They joined the advance work crew of 10 scouts who left on June 27.

All campers will be notified when to take their health examinations before leaving for the camp, said Inouye. Inoculations for spotted fever prior to their departure were recommended by the hospital staff.

For emergency cases, the camp is provided with a car, nurses and a complete medical supply set. A life guard is stationed at the swimming pool.

15 WOMEN NEEDED BY CANNERY CO.

Fifteen women cannery workers are needed by the Eddington Cannery Co. at Springville near Provo.

Basic wages are 45¢ to 55¢ per hour for sorting and peeling tomatoes and peaches, and cutting corn.

The group will be housed at the FSA camp at Provo.

NURSES' AIDES CLASS

The new nurses' aides course will begin Monday from 3-4 PM at the hospital, Miss Hannah Kringlen, head nurse, announced.

20 nurses' aides who are taking the present course will graduate this week.

THE WEATHER: Although slightly belated, nature put on a beautiful display of fireworks last night. According to Jim Kiriara, weather observer, .19 inch of rain fell yesterday.

Day	Max.	Min.
Tuesday.....	96°	53°
Wednesday.....	89°	63°
Thursday.....	--	61°

700 EMPLOYEES TO BE CUT WITHIN NEXT THREE MONTHS

Topaz has been allocated an employment quota of 2600 workers to perform essential tasks, according to an instruction from Dillon S. Myer, national WRA director, teletyped on June 26 to all 10 centers.

About 3200 to 3300 are working daily, 700 more than the quota allowed Topaz, according to the records of the timekeeping unit.

The new program, which has been in effect since July 1, will be completed by September 30, it was revealed. Beginning today, one-third, or about 230 employees, will be terminated each month for the next 3 months to complete the adjustments.

REPORT MORE "POX" CASES

Eight new cases of chicken pox were reported in the last week, it was announced by the Topaz health department. The most cases were from Blocks 12 and 5.

Some parents of the infected persons are still not observing their doctors' instructions, according to the hospital authorities.

Although there has been a decrease of chicken pox in the last 2 weeks, there still are 24 cases in the Center.

PROJECT CATTLE SECTION LAUDED

"After looking over the cattle section, I am convinced that Topaz can afford to increase the herd to 1500 in the near future," commented William M. Case, head of the overall WRA agriculture department.

He further stated that he was greatly impressed with the manner in which the men took hold of the department and how quickly they learned the cattle business.

Case went so far as to say that he would like to "steal" a couple of the men for other projects where the cattle sections are not so successful.

WANTED: A baby buggy and a baby play pen. Jimmy Hirano, 11-2-B.

To meet any emergency needs, a 15% overage has been allowed Topaz. The new employment policy establishes a maximum of 10% of the over-all employment for the \$19 workers. At the project director's discretion, the addition of 5% more \$19 men may be paid. The present average is 24%.

3 MEN INJURED AS WALL FALLS

Three carpenters were injured Monday morning when one end of a wall of the high school gymnasium-auditorium, which was being raised by a group of men, fell, pinning them underneath, according to the Public Works department.

Most seriously injured was Kingo Mitsuyasu, 11-8-C, whose condition was reported as critical. Ushitaro Imada, 11-7-A, was bruised in the face, while Nobuo Akinaga, 16-4-CD, who is expected to be released from the hospital shortly, received a back injury.

MITZI SHIRAISHI ANNOUNCES TROTH

The engagement of Miss Mitzi Shiraishi, former councilwoman, of 35-6-E to Frank Katsumi Nakano, 3-7-E, was announced today.

Miss Shiraishi is originally from Long Beach, California, and Nakano is a former Oaklander. The wedding will take place in August.

TOPAZ TIMES

Published Tuesdays, Thursdays, and Saturdays at
the Central Utah Relocation Center

THE MAIL BOX



In July, the navy shall take this University over. When that happens this school may become closed to Japanese as the other colleges and universities of the north and east. However, there is a multitude of small colleges which will remain open, and which I believe will be better for most relocated Japanese, because there is a greater chance of getting to know your fellow classmates and community, and that I believe at present is more important than "book learning".

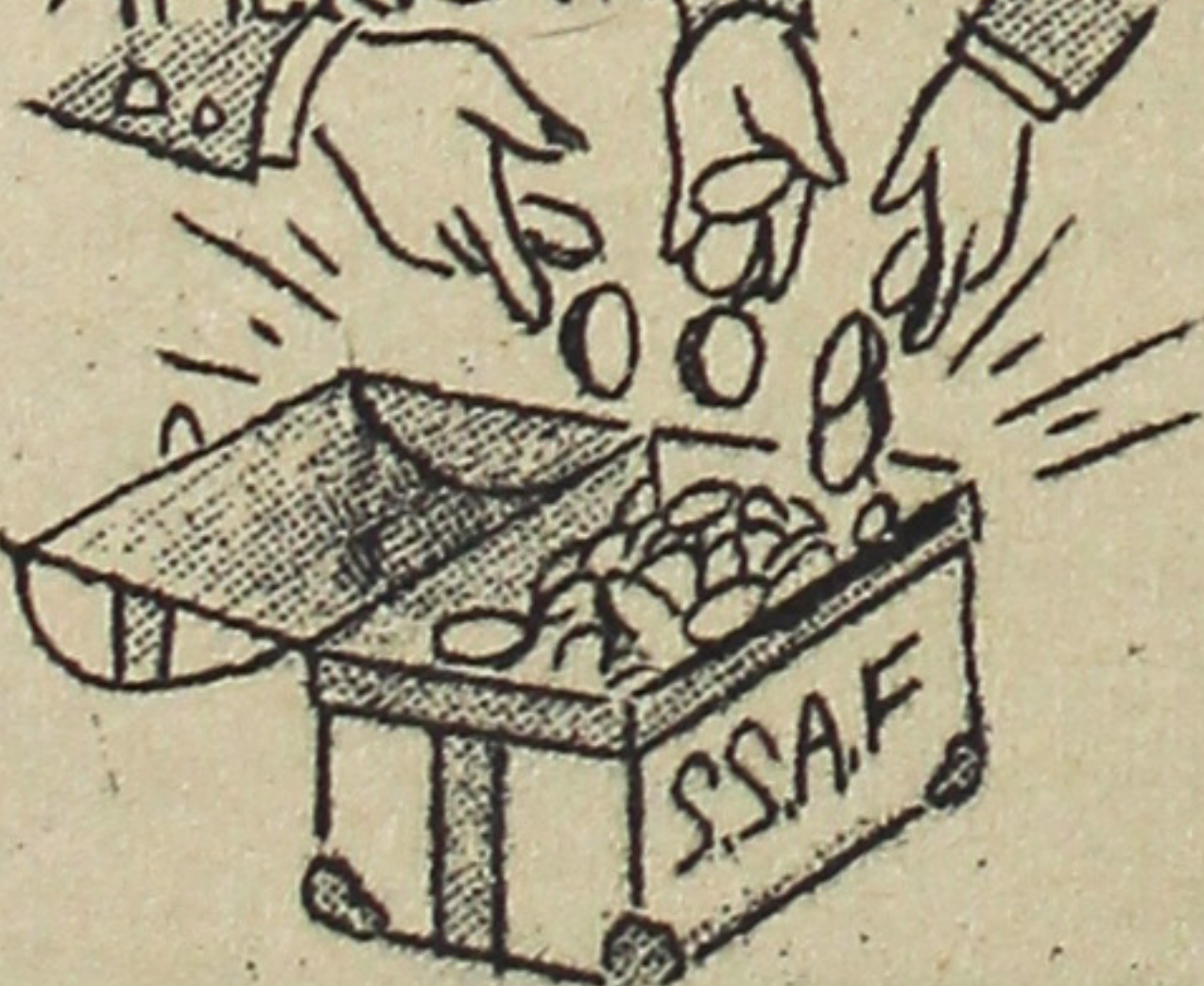
Alice Ota
University of Texas

As chairman of the Social Education and Action Committee of the Westminster Foundation, located on the Ohio State University campus, I would like to make it possible for interested students of our group to do something definite about the Japanese American situation. We would like to correspond with 3 or 4 young people of college age in Topaz.

Eleanor P. Waterloo,
The Westminster Foundation at
Ohio State Univ., Columbus, Ohio



FAITH IN JAPANESE AMERICAN LOYALTY



I am enclosing checks from the Oakland Technical High School student body (\$10) and from myself (\$5) as our contributions to your scholarship fund. With this gift there comes the assurance of our faith in the loyalty of the great majority of our former students and our sincere

wish that the relocation problem shall soon be satisfactorily settled with the smallest possible injury to our loyal Japanese Americans and to all the alien Japanese of good will who have spent long years among us.

Howard O. Welty, Principal
Oakland Technical High School

(Editor's note: Mr. Welty sent the "Senior Review", a war time edition of the Technical High School annual, to 19 Topaz graduates who were former Tech students.)

Job Offerings

RADIO TECHNICIAN: Chicago, Ill. \$100 a week for qualified and experienced man. (1258)

ENGINEERS: Dayton, Ohio. Graduates of electrical, mechanical and aeronautical engineering. Start at \$2080 per year to \$3380. Experienced applicants preferred. (1254)

BACTERIOLOGIST: Peoria Heights, Ill. Male. \$150 per month and up depending on experience. Must have AB degree in bacteriology, preferably with industrial experience in fermentation. (1249)

6 AUTO MECHANICS: Des Plaines, Ill. \$1.03 per hour. Overtime after 48 hours. Must be experienced. (1252)

SKILLED TRADES: Persons interested in the following jobs in St. Louis, Missouri, are asked to contact the placement office:

Organic chemist, metallurgist, engineers, draftsmen, tool designers, radio operator, machinists, butchers, job setter, die maker, tool maker, jig boring machine operator, welders, jig builder, and a host of other jobs.

GARDENER: Naperville, Ill. 1 gardener at \$100 per month and 1 assistant at \$80 a month. Room and board. (1261)

DENTAL TECHNICIAN: Detroit, Mich. \$65 per week to start, 41 hours a week, no overtime. 2-week vacation with pay after one year's employment. All around dental technician, experienced. (1230)

DOMESTIC: Milwaukee, Wis. Couple. \$175 to \$225 per month. Furnished apt. with all modern conveniences--bedroom, sitting room, kitchenette, and bath, hot and cold water, heat. Wife to act as general worker and upstairs maid. Husband to work in garden and possibly as houseman occasionally. 2 adults, 1 child, 16 yrs. (1233)

CHIEF COOK: Milwaukee, Wis. Male. \$50 per week and meals. Supervise 3 assistant cooks and dishwashing staff. Must be qualified cook with knowledge of marketing and able to furnish references. (1234)

CHROMIUM PLATERS: Cleveland, Ohio. Male. 75¢ per hour for first 2 months and 85¢ thereafter. Bonus of between 14-20% of whatever the workers have made during the month. Cleaning and plating small metal plates. (1239)

LIBRARY

NEW TITLES: THE BOYS' BOOK OF MODEL AEROPLANES by Francis Collins, FROM MANY LANDS by Louis Adamie, THE DUTCH EAST INDIES by Amry Vandebosch, INSIDE EUROPE by John Gunther, INSIDE LATIN AMERICA by John Gunther, PRINCIPLES OF CHEMISTRY by Joel Hildebrand, HANDBOOK OF CHEMISTRY AND PHYSICS, MODEL AIRPLANES BUILDING AND FLYING by J. Ott.

PRINCIPLES OF RADIO by K. Henney, ARCHERY by Reichart and Keasey, A REVIEW OF ENGLISH GRAMMAR by John Uhler, FIRST BOOK IN GERMAN by Bagster and Collins, PRACTICAL GERMAN REVIEW GRAMMAR by Cochran, KAGAWA by William Axling, CONSULTATION ROOM by Frederick Loomis, JAPANESE EXPANSION ON THE ASIATIC CONTINENT by Yoshi Kuno.

NOTES: The most popular current magazines which are read at the library are primarily the news periodicals LIFE, TIME and NEWSWEEK. Also popular are the NEW YORKER, LOOK, POPULAR MECHANICS, POPULAR SCIENCE, MADMOISELLE, MOVIE-RADIO GUIDE, CORONET and NATIONAL GEOGRAPHIC.

Among the circulating magazines, the women's magazines, COSMOPOLITAN, GOOD HOUSEKEEPING and REDBOOK rate the highest, with the POPULAR SCIENCE and POPULAR MECHANICS coming next.

BIRTHS:

FUKUNAGA--To Mrs. Miyo Fukunaga, 6-6-F, 1:42 PM, June 26, a boy.

MATSUTANI--To Mrs. Fusako Matsutani, 31-2-F, 6:35 PM, June 28, a girl.

FUJIMOTO--To Mrs. Masako Fujimoto, 39-8-B, 12:30 PM, July 2, a boy.

MURAOKA--To Mrs. Kazuko Muraoka, 1-3-D, 8:05 PM, July 4, a boy.

DEATHS:

HIRANO--Baby girl, 8:40 PM, June 27.

SHIMANOUCHE--Yoshinobu Shimanouchi, 5:20 PM, July 3.

WARNING ISSUED TO TOPAZ RESIDENTS ON TULAREMIA

Although there haven't been any cases reported to date, the Topaz health department issued a warning on the dangers of tulare-

HOG FARM TO BE ENLARGED

To accommodate the rapidly increasing hog section, members of the division, under S. Sekiguchi, are fencing pastures, installing dipping vats, and erecting chutes.

There are approximately 1500 hogs in Topaz. The division is planning to buy feeder hogs until the young pigs are ready for the mess halls, it was reported.

"All the members of the division deserves great credit for the interest and untiring efforts to bring the completion of the plant up to the planned specifications," said William Farrell, acting head of the Agricultural department.

BUDDHIST SUNDAY SCHOOL:

A general meeting will be held by the Buddhist Sunday School teaching staff tonight from 7 o'clock at The Inter-Faith office, Rec 33.

mia, or "rabbit fever" today.

Tularemia is usually transmitted through handling of infested animals or from bites of some bloodsucking insects which had fed upon sick animals. It may also be contacted from eating uncooked infected rabbits.

For those who enjoy eating wild rabbits, it is recommended that rubber gloves be worn while preparing the rabbits for cooking.

SPOTTED FEVER....

Immunization shots for Rocky Mountain spotted fever are being administered every Thursday morning, 8:30 o'clock, at Ward 15, Topaz Hospital, to anyone 10 years of age or over, it was announced by Dr. J. A. Simpson, chief medical officer.

Please Return

A month old black and white puppy with a small round spot around his eyes is not able to find his own home by himself so he would appreciate it very much if some kind person would direct him to 20-5-E.

PAYROLL, TIMEKEEPING CHANGES INCORPORATED, RULES RESTATED

Changes in the payroll and timekeeping procedures put into effect as a result of teletypes from Washington received at Topaz within the last few months have been incorporated in an Administrative Instruction released by WRA on June 10.

The instruction states that any worker absent for more than three days must secure a doctor's certificate and limits sick leave to fifteen days for any one illness.

Outside workers, except those paid on a part-time basis, who report for duty and in the judgment of the division head are unable to work because of weather conditions, will be given

authorized absence for the day and will be paid for such time, but workers excused for reasons other than illness or bad weather will be given "leave without pay" and will not be paid for such time.

The instruction also provides that evacuees inducted into the army may receive money payments for overtime worked before their departure from the Center; in all other instances overtime must be taken in compensatory leave.

To insure that correct daily time records are being kept, the instruction authorizes the Finance Section to make periodic audits.

MOVIES, TALKS, PLANNED ON YMCA RALLY PROGRAM

In anticipation of the summer camp for local boys to be held at Antelope Springs from July 18 to 24, the Topaz YMCA will sponsor a pre-camp rally Friday night from 7:30 o'clock at Rec 2, according to Tad Fujita, board member. Koji Murata will be the chairman.

On the program will be three motion picture presentations, featuring The World of Tomorrow, Terry Toon cartoon, and sports.

The purposes and contemplated activities of the Y organization here will be reviewed by M. Uchida and Dave Tatsuno.

Community singing led by Bill Fujita will open the program. Refreshments will also be served.

All YMCA members, interested boys, parents and friends are invited.

MUSICIANS START STRING ENSEMBLE

For the purpose of forming ensembles of various types and of increasing opportunities for enjoyment on the part of admirers of string instruments, the Music School will organize a violin association, according to the Adult Education department.

The initial meeting is to be held on Friday evening from 7:30 o'clock at 32-3-EF. Anyone who plays a string instrument is welcome to attend.

Story Telling Groups Planned

Beginning Monday, children story hour groups will be initiated at the elementary school libraries, it was announced today. With groups to be organized for children of all ages, it was anticipated that supplementary story telling centers would be opened in other sections of Topaz soon.

Supervisors George Lewis and Mrs. Sophie Greene indicated that no registration is required.

INTERCOLLEGIATE GROUP: The Intercollegiate Fellowship will hold an important meeting Friday night at College Hall, Rec 30, from 8 o'clock.

DANCING CLASSES ORGANIZED HERE

"In connection with the Community Education summer program, I am glad to announce the beginning of additional activities this week, classes in folk and tap dancing," said Drayton B. Nuttall, director of the summer school program.

Scheduled for Monday, Wednesday, and Friday afternoons from 2 o'clock at Rec 8 are the folk dancing classes. Tap dancing is held on Tuesdays and Thursdays at the same hour. Misses Sumi Ashizawa and Patti Iwanaga are the instructors.

SUMMER LIBRARY SCHEDULE GIVEN

The summer schedule of the Topaz Public Library was released today by Miss Esther Tani, librarian.

The library will be closed on Sunday hereafter. From Monday through Saturday the hours are: 8:30 to 11:45 AM; 1 to 5 PM; and 7 to 9 PM.

Hours for the Japanese Language Library are: 8:30 to 11:30 AM; 2 to 5 PM; and 7 to 9 PM. It will also be closed on Sundays.

SOLDIERS ON LEAVE

Soldiers visiting in the Project since Monday, June 28, included the following:

Pvt. Johnny Harano, Pvt. Joe Matsuki, and Pvt. Kunio Hattori, Ft. Douglas, Utah.

Cpl. Hisashi Horita, Camp Savage, Minn.

Pfc. Tatsuo Kawauchi, Pvt. Satoru Ikeda, and Pvt. Masakichi Yamane, Camp Shelby, Miss.

Pvt. Hiroshi Yamashiro, and Cpl. Masao Murata, Ft. Riley, Kansas.

Cpl. Yoshio Nakagawara, Camp Bowie, Texas.

LEAVES

INDEFINITE: Koichi Nakano, Shigeko Aoki, Salt Lake City; Teruo Nobori, Joe Matsuki, Fort Douglas; William Naruo, Sandy; William Kimura, Delta; Mary Ikeda, Clearfield; Takeji Hirai, Helper; Virginia, Evelyn, Gordon, Robert and Sadame Sakamoto, American Fork; Grace Sakanari, Denver, Colo.; Martha Harada, Brighton, Colo.; Fumi Hayakawa, Pueblo, Colo.;

Lilly Obata, Haruko Obata, St. Louis, Mo.; James Ida, Lincoln, Neb.; Louis Okamoto, Iwao Nagasumi, Jiro Yoshizawa, Paul Yoshino, Jim Karasu, Detroit, Mich.; Hiyo and Linda Yatabe, Mary Komaru, Royal Oaks, Mich.; Kazuko Fujikawa, Cleveland, Ohio; Jun Honda, Maywood, Ill.; Hiromi Utsumi, Kogen Kiyota, Toku Okubo, Nobuo Kitagaki, Eiichi Tsuchida, Yaeko and Paul Kageyama, James Ono, Masa Harada, Chicago, Ill.

SEASONAL: Yoshitaku Kumagai, Roosevelt; Katsu Kato, Tremonton; Shunji Hiramatsu, Spanish Fork; William Yamazaki, Fillmore; Fred Hayashi, Mary Ouye, American Fork; Satoru Harada, Kaysville; Masami Hata, Helper; George Oku, Yoshio Saito, Ogden; Takeo Minami, Jim Nakayama, James Izuka, Delta; Suyematsu Arino, Kenji Mitobe, Takeshi Higuchi, Noboru Hosonaka, Hisakazu Nakagawara, Eleanor Ukai, Takashi Kataoka, Jack Mizuhara, Dan Mizuhara, Joe Kawamori, Chiyo Kaito,

Yuki Moritomo, Toraichi Matsuzaki, Shizuko Matsuzaki, Yoshio Shimada, Fred Moritomo, George Matsuura, Frank Kami, Tetsuo Ochi, Kiyochika Kumekawa, Shigeo Nomura, Masamitsu Yoshida, Kiyoshi Kusunoki, Sakaye Yoshida, George Hamada, Hiroshi Nakano, Saburo Fujita, Provo.

To those residents who gave immediate response and aid when asked as blood donors for his wife's operation at the Topaz Hospital, Edward Utsumi would like to express his sincere thanks and gratitude.

A Lotta Chatter

PLAYERS OF THE WEEK

Picking any one person as the Player of the Week was too tough, therefore 3 players, instead of 1, were selected this week. They are:

SUS OTA, East's thunderbolt hurler, was beyond doubt, the best player in the 2nd East-West All-Star Game. Receiving magnificent support from his teammates he fanned 10 of his opposing batters and held the others to but 4 hits.

The 2nd Player of the Week is EICHI ADACHI of the West. When Jimmy Honda became tense and crowd shy in the 2nd stanza, Adachi replaced him; being the only steady, consistent chucker available. On the pitcher's mound Adachi stood out wondrously, holding a determined East team to 6 hits in 8½ innings.

HIDEO ("Hid-eo") YONENAKA, one of the fastest fielders and base-runners in camp, saved the day for the West team in the 1st game. In the 9th, with the game at 4-all, Hank Ogawa slammed a hard fly into right field. While the crowd expected a home run, Yonenaka came sprinting out of nowhere to make a dramatic shoestring catch, thus possibly averting a winning tally.

Other players starring in the great East-West All-Star Games were: HANK OGAWA, speedy All-East buckshort; TAK TAKEMOTO, ever-alert left fielder for the East; TED IIDA, smooth-playing All-East shortstop; YUK SANO, East's cool, consistent chucker; HISS KATAOKA, strong-armed Western buckshort and shortstop; SHIG NAKAYAMA, West's all-star catcher; YUN AKINAGA, "hot spot" defense man for the West; and JIVE ASAI, slugging West left fielder.

PO AND A To those unacquainted with baseball jargon, "PO" means put-out, the act of causing an out, as of batter or base-runner. "A" is for assist, the stopping and throwing of the ball to a fellow teammate in an effort to make a put-out.

SPORTS PARADE

Ferry Labata

MANAGERS PICK ALL-STAR TEAMS FROM EAST-WEST

BLOCK LEAGUE GAMES, FRIDAY

EASTERN A LEAGUE

Game	Diamond	Time
11 vs 6	21-1	6:30 PM
20 vs 5	21-2	6:30 PM
26 vs Kibei	21-3	6:30 PM
13 vs 7	21-4	6:30 PM

WESTERN A LEAGUE

Game	Diamond	Time
3 vs 22	15-1	6:30 PM
1 vs 9	15-2	6:30 PM
16 vs 8	15-4	6:30 PM
31 bye		

NORTHERN A LEAGUE

Game	Diamond	Time
33 vs 31	HS	6:30 PM
39 vs 27b	39	6:30 PM
37 vs 29	37	6:30 PM
38 bye		

SOUTHERN A LEAGUE

Game	Diamond	Time
42 vs 35	42	6:30 PM
40 vs 41	40	6:30 PM
27a vs 34	41	6:30 PM

The following East-West All-Stars' all-star selection was chosen by the co-managers of the East and West teams:

1ST TEAM

P	Ota, Sus, East
	Adachi, Eichi, West
	Sano, Yuk, East
C	Nakayama, Shig, West
1B	Kataoka, Bo, West
2B	Kaneko, Roy, East
3B	Akinaga, Yun, West
SS	Iida, Ted, East
LF	Takemoto, Tak, East
CF	Yonenaka, Hideo, West
RF	Asai, Jive, West
BS	Ogawa, Hank, East

2ND TEAM

P	Hashiguchi, Nibby, East
	Hataye, Kiyoshi, West
C	Nakaso, Jiro, East
1B	Takahashi, Mich, East
2B	Sekigahama, Frank, West
3B	Kato, Kaz, East
SS	Ishiyama, Toru, West
LF	Kimura, Shig, East
CF	Masuda, Tak, West
RF	Ishii, Kuni, East
BS	Nitta, Tom, West

STATION CAS

It was Mas Kataoka, brother of Hiss and Bo, who was the imaginative P.A. announcer of the recently held East-West all-star games.

30AA, 37AA TO PLAY

Blk. 30AA, leaders of the American League, will play a postponed game with Blk. 37AA tonight at Diamond 15-1.

TOTAL BATTING AVERAGES

EAST ALL-STARS

PLAYER	AB	H	PCT.
Hashiguchi, N.	2	2	1.000
Towata, C.	1	1	1.000
Nakaso, J.	3	2	.667
Yasuhiro, S.	6	3	.500
Takemoto, T.	12	5	.417
Takahashi, M.	8	3	.375
Iida, T.	9	3	.333
Yasuhiro, K.	6	2	.333
Kiuchi, J.	5	1	.200
Kaneko, R.	5	1	.200
Kimura, S.	5	1	.200
Ogawa, H.	6	1	.167
Shintaku, M.	0	0	.000
Ishii, K.	1	0	.000
Isaki, S.	2	0	.000
Isono, S.	2	0	.000
Kitamura, K.	3	0	.000
Kanemoto, D.	3	0	.000
Sano, Y.	4	0	.000
Iwasa, S.	4	0	.000
Ota, S.	4	0	.000
Kato, K.	5	0	.000

WEST ALL-STARS

PLAYER	AB	H	PCT.
Kataoka, H.	5	3	.600
Sakuma, M.	5	3	.600
Adachi, E.	6	3	.500
Nakayama, S.	6	3	.500
Masuda, T.	6	3	.500
Ishiyama, T.	2	1	.500
Ide, N.	2	1	.500
Asai, J.	10	3	.300
Yonenaka, H.	8	2	.250
Akinaga, Y.	8	2	.250
Sekigahama, F.	6	1	.167
Moriwaki, T.	0	0	.000
Honda, J.	0	0	.000
Nitta, T.	1	0	.000
Hataye, K.	1	0	.000
Hirokawa, T.	1	0	.000
Utsumi, E.	2	0	.000
Nakamura, H.	2	0	.000
Iwamasa, Y.	3	0	.000
Suyehiro, J.	3	0	.000
Yano, G.	6	0	.000
Kataoka, B.	12	0	.000

ト ポ ズ 新 聞

外部出働の規定

發せらる

若いボーイスが、ボに出働する取締規則が、轉住委員会によつて定められた。アーレスト所長が發表した。ボーイスは次の條件の下に出所が出来る。一年齡を問はず小兒は、確定的に両親と家族單位をなす。二年齡を問はず高校生卒業せるボーイスは、両親の承諾を得て行くことができる。五、十六才及び十七才のボーイスは、その家族の年長者又は両親の認めたる保護者と共に行くことができる。

① 四其他の十六才及び十七才のボーイスにても、W.R.A.の命令の監督者がキャンブに駐在せる時には行くことができる。五十八才及び以上の青年は、右の制限なしに行くとができる。若いガールの規則は、未だ定められてない。

季節出所者と 財的援助

華府轉住本局から本週發表された新規則に依れば、一時的許可を得て外部に居る人が、永久的許可を得て他の

地方に行かんとするに當り、経済的援助を要する時は、此のセンターに歸つて来る代りに、其の現在の所から一番近い所の轉住事務所に之を願ひ出す。此の新規則は、轉住者の運賃及び最初の生活費給與を含む。補助的のものである。

② 普通通に一時的許可を得て外部に出て居る人々は、政府から経済的援助を受けずして、永久的職業に有るに要する金の十分儲かるものである。それ故に中央局の訓令に、一時的外出許可を受け、出て居る轉住者には、其の経済状態をよく注意し、調査したる後に援助を與へらるべしと規定されてある。ところが若し一時的許可を得て外出して居る人が、單に政府から経済的援助を受けるために、元の轉住所に歸つて来て、そして又永久的に出所許可を得、他の職業を取つて外出せんとする時、而かもその初の一時的外出の場所から元の轉住所に一旦歸り、それから又永久的出所の目的地に到る全距離が、最初の一時の出所の場所から、直接に永久轉住目的地に到る距離よりも著しく超過したる場合には、経済的援助は禁止されることと規定されてある。

基督教青年會 設立の計畫

③ 當市在住者にて桑港に本人、Y.M.C.A.に關係ある役員及會員協議の上、當市にY.M.C.A.を設立する事を決定し、監理局の了解を得、所内青少年の俱樂部及び外部との交渉連絡等、出来る範圍に於て活動する希望なるが、第一回會合を来る九月(金)午後七時半より、九日(金)午後七時半より、十二に於て開催することとなつた。夜は設立の説明活動、茶會、茶菓等あり、會員は白論、この運動

新奉事員就任

④ 去る土曜日夜間短なる儀式を以て、新奉事員は、ソートレー市のU.S.地方檢察官ニエル・シルド氏に依て、就任せしめられた。現任奉事員の大多數は、就任式に先立ち、新四奉事員及びシーヤ檢察官に敬意を表する爲め、開かれた。

カーニバル 大當り

⑤ 全市に亘る三日間のカーニバルは大成功裡に千秋樂となり、廣田支配人は大得意である。ハイ校度には遊覽客で埋まり、各興行物は客足引きも切らざる大景氣であつた。祝祭は金曜日の東

花形野球試合で、若將棋、廣球試合、賽馬式、舞踏會何れも盛大な極め、日曜夜は、ラッフル抽籤で、全在住者の懐内に依れる大祝祭は、愈々その頂點に達した。

⑥ 幸運なる當籤者へは、松田(カール・F)に、ト・イトラッゲ・ケースと、M. 富本(ハート)は、白木一徹、ヤスラ嬢は、特別賞百兩の油繪を獲得した。

⑦ CAS 日本語演藝部 今回は新藝題と取代、来る土曜午後七時半より、第三十四食堂に於て開演。

中渡瀬満田氏の計 鹿兒島縣人中渡瀬満田氏(七十七)は、中耳炎に罹り、ソートレー市の病院にて手術を受け、療養中なりしが、昨七日朝長逝せられし。追々葬儀の日取は、ソートレーより、父兄の末を待つて、取定めらるる由。

會葬御禮

故長男邪忠君、送の際は御多忙中、態々御會葬下され、且御花御香、香賜はり、御厚情奉謝候。拜趨の上、御禮申す。速の處、略儀紙を以て御禮申上候。父 赤木義雄、母 久野弘、弟 親戚、赤木重雄

Explanation

1. Summer work rules.
2. Seasonal workers.
3. Topaz YMCA.
4. New council.
5. Carnival.
6. New Japanese play.
7. M. Nakatose's death.
8. In Appreciation.

緑蔭に 膝を交へて

朝顔の花一輪咲かすに
も、トバズセンターの軒下では
頗る困難、併し人間の花は
土壌の如何に不物、熱風、風
如何様に吹き捲くうとも
咲くべき花は立派に咲くこ
れ人間は萬物制服支配す
る力があるからだ。

近來ある、こちらの教會
で慶忌き華燭の典が舉
げられる、誠に目出度く、心
強き限りである。

結婚の真諦は温か家庭
愛の家庭、堅實の家庭、
樂しき家庭を造らん爲めだ
斯くて和氣内に溢れ外隣
人と親む、健康な優良良
児は、かゝる家庭から産れる。

結婚は人生幸福の第一歩
嚴肅なもの決して性的一
時の遊戯ではない、花に舞ふ
蝶々と愛も、蝶々の身に

なす見ればゆずしむ浮氣
ではあるまい、此場合様々
な皮肉説を排し、一路理
想に向つて進みたいものだ。

日本では御飯粒を踏むと
足にたると云ふ、これは取り
も直さず、農を尊んだ言
葉である、フーバー大統領
の勸農説は、社會的、
経済的色彩濃厚で、農業
の域には達して居らぬかも
知れぬ、日本人の手で成る作
物が世界中に優良なる作物
と語する域にまで達して
あるからだ、即ち農業から
愛を農に満ちてゐるからだ。

して習はぬまでも、経験
かつても、兎に角其素養を
要する、其素養、勤儉
の精神が必要、これ孰れ
も興國の要素、國家の
興亡植民地の成否は國民
の足が土に著いて居るか、
居らぬかに依つて多くの場
合に分かれる、農の意義
伸々深い哉である。

好い景色を見、百花色
を競ふ花園を見て憤る
者はあるまい、人間を幸福
に導く情操、慰安の根
源は田園にある、此点都
人に活を入れるは、田園
にありと云へよう。

トバズ親切
賜暇でここに來る兵士の
多くは食堂のお世話になる
ことが多う、在住者の著
しい親切がさうさすのです。

卒業演説
ハイ校卒業式の演説は
ハリの熱學のオラスを思ひ
出さした、これ等の若い
人々の將來如何にと思ひ遣
らるる、トバズハイの卒
業式で、ハイ校教育部長
は、ジエーハイの演説は廣く
全國に放送をせよとあだ
云はれたが、ほんとうにさうだ
も、多くの在住者が出席
して演説を聴けばよかった
と思ふ、一人の歸米學生
は、患者の意識回復後最
初に冷たい水や番茶を飲
み、少しづつ口に注ぎ込む
として、飲み下せるようにな
つた、始めは牛乳を匙に
飲ませる、處がその匙の量
が多過ぎた爲め、氣管中
に牛乳が入り患者を苦しめ
た、牛乳の再發となり、又
は熱下肺炎を惹起せし
め、重症に陥らしたる例
は、少なからず注意せ
る。

②の演説は特に吾々を動か
した、ヨリチ軍曹
純良牛乳
近頃食堂のミルクが薄
く、香気がない、どうも愛だ
といふ噂があるやうですが、
お醫者様の鑑定によれば、
あれがユウ州の規定に準じ
た純良ミルクだせう、すか
うと思つて召し上げようし
、併しお醫者様がさう
お仰しされたので俄かに
クリムが、トップに浮き上
たり、コレーが出てくるとい
わす、これはありまんから其の
邊は御承知を、K、N、
おはなす、そして飲食物
は患者の意識回復した例か
ら與へるのは禁物である、必
ず痛癢せぬ例から與へね
ばならぬ、さうするに其
顔より、痛癢せぬ方へ
向けてやることである。

以上の如く用心して三週間
は絶対安静を保たしめて
破裂したる脳出血管の
破口が癒着して治り、犯
されたる意識も恢復して
頭がはつきりして來た時は
患者は危險区域を脱した

Explanation
1. Chit-chat under a
shady tree.
2. Desert Echoes.
3. Emergency treat-
ment for apoplexy.

のである、處が最も注意を
要するは、この意識の恢復
期である、若し周囲の人々
が不注意して餘りに大聲耳
を發して話しかけたり、患
者の頭蓋を動かしたり、患
者に利戟物を飲ませたり又
は大食をさせたりすると再
び脳出血を起し更に深い
意識混濁に陥り遂に
取り返しのつかない不幸
な結果を齎すべし、
發作の時でも覺めた時
でも強い刺激は一番禁物
である。
頭部の氷置は患者が
その冷たさを訴へる様にな
つてから始めて少しづつ減
らすべきである、熱が無く
とも患者が氷置を厭
はぬ限り之を取り除いて
はならぬ。(續く)

郵便規則違反に所長警告

近來郵便規則を犯す者があるこの居住者よりの不平が屢々あるのでアシスト所長は郵便に關する法律を厳守するやう警告を發せられた。

トパズの郵便事務は他の市町村のそれと同じくUS郵便事務の部であることは無論である。聯邦法律は郵便に關する犯罪に重き罰則を課する。これ等の罰則はトパズ市内に投函され配達する郵便物に關する犯罪にも同様適用せられる。

住宅に備付けある郵便箱又は他の受器に入れ置かれたる郵便物に悪戯を爲し或は脅迫又は名譽毀損の文意を載せたる書簡又は葉書と郵便するが如き行為は郵便官権によつて嚴重に取締られ重大な結果を行為者に及ぼすこととなる。

シスターの農園は目下金力を擧げて灌漑に努めてゐるが其メインデッチに子供達が水泳に行き水を汚する爲に堰板を重なる結果各小溝は俄かに水量増し道路養雞場其他各所に氾濫非常な困る故に子供達が水泳する場合決して堰板に觸れず様にと水利係長ジェズフルーブル氏より申出た。親達は此点子供によく注意ありたしとの通りである。

水泳のボーイスに注意

シスターの農園は目下金力を擧げて灌漑に努めてゐるが其メインデッチに子供達が水泳に行き水を汚する爲に堰板を重なる結果各小溝は俄かに水量増し道路養雞場其他各所に氾濫非常な困る故に子供達が水泳する場合決して堰板に觸れず様にと水利係長ジェズフルーブル氏より申出た。親達は此点子供によく注意ありたしとの通りである。

何故十一人は

アリゾナのルーペンターに轉送されたか
当局の発表に依ると去る二日当所からアリゾナ州ルーペンターに送

られたる十一名の住民は
G. S. 宮川 27-13-F
S. 木下 14-12-C
T. 原田 9-3-F
A. 中川 40-5-C 以上

氏から市参事委員
會假議長ドクタージョー

紙に白く、是等の人は未
國に對して不忠誠であ

るのみならず、且つ機会
又破壊行動をも企

てるであらうと自分證
言し、そしてその数

に西者名したのであると
而してアリゾナのルー

送された人々の家族
又は友人は誰でも彼等

と自由に通ずること
出まると。

因に此間アリゾナに轉送
された人々の姓名は左

の通りである。
W. T. 石井 34-14-D
T. 諸星 33-12-E
H. 滋谷 7-1-B
Y. G. 高田 33-11-B
Y. 寺西 20-7-B
T. 斎藤 27-12-C
W. 中原 14-10-E

佛教會日曜學校教師總會

本日本曜日午後七時
半から、第廿二レクホールに

於て、當市佛教會の日曜
學校教師の總會が催

さる。そして評議終了
後全員協力して讃佛歌

の蒐集を爲すことにな
つて居る故、總ての先生方

は漏れなく出席なさる
様希望されてゐる。

佛教婦人會常任理事會

来る七月九日金曜夜
七時半よりレク第廿二

三に於て、佛教婦人會
の常任理事會を開催

し、重要協議したきに
き、漏れなく御参集

を乞ふ。

成人教育部時事講演會

戰事關係ニエース
西南傳
ヘブリー民族と日本
川守田英二
外界の状況
小川利己

出席
外にゲストスピーカー
場所 第十三食堂
時日 七月九日金曜日
午後七時半

小園畫伯の書簡

前略小生儀、去る四月三
日不幸の災害を蒙り
入院以來、何れもなく御

配慮を承ふし、肝銘に至
り深く御禮申上げます。

其後逐日經過良好、只
今セレストリス市に勉強

中の次男を訪問して滞在
して居ります。實は是

非一度御地に参り、御面
接をうけ、御禮申上げた

に存じましたが、其運命
つかず、不本意ながら、

上に御禮申上げます。

時下酷暑の折、皆様
方の御自養專一の程、切

に御祈り申上げます。

御禮

内海惠美子手術出産
に際し、補血必要との醫
師のお言葉が一般に傳

り、多くの方々より精血
惠典の有難き御申込

に接し、御厚情厚意に
なく、勿体なく御禮は言

筆に尽し難く、只々感
涙を以て、幾重にも御

禮申上げる外ありませ
ん。お蔭を以て手術後

母子俱に経過良好に
向ひつつあります。永偏

- 1. U.S. MAIL VIOLATIONS
- 2. 11 PERSONS REMOVED TO LEUPPE
- 3. BUDDHIST TEACHERS' MEETING
- 4. X.W.B.A. DIRECTORS' MEETING
- 5. CURRENT NEWS
- 6. PROF. OBATA'S MESSAGE
- 7. IN APPRECIATION
- 8. LOST
- 9. SWIMMING RULES

電燈線二條紛失

去る七月四日の晩第廿二
ワグのバラックニミの間にカ

ーブルの爲めに加設され
たる電燈線、イレクトリス

エクステンションコード二條
が十一時頃カーニバルが終

了した頃、忽ち紛失し
て仕舞つた。誰かにて

も心當りの人は、第三レク
ホール又は九一六ノムまで

御返し下されたし。

に皆様の御鴻恩に由
るものと、重ねて御禮
申上げます。 合掌
内海牧治
落久保末吉
同 一
外兄弟姉妹一同